

# **ЗАКОН**

## **О ПОТВРЂИВАЊУ УГОВОРА О ЗАЈМУ УЗ ФИНАНСИЈСКИ ПРОТОКОЛ ПОТПИСАН 27. НОВЕМБРА 2025. ГОДИНЕ, ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ФРАНЦУСКЕ, ИЗМЕЂУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ, КОЈУ ЗАСТУПА ВЛАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ, ПОСТУПАЈУЋИ ПРЕКО МИНИСТАРСТВА ФИНАНСИЈА, КАО ЗАЈМОПРИМАЦ И ВРИFRANCE ASSURANCE EXPORT, КОЈИ ПОСТУПА У ИМЕ, ЗА РАЧУН И ПОД КОНТРОЛОМ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ФРАНЦУСКЕ, КАО ЗАЈМОДАВАЦ**

### **Члан 1.**

Потврђује се Уговор о зајму уз финансијски протокол потписан 27. новембра 2025. године, између Владе Републике Србије и Владе Републике Француске, између Републике Србије, коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија, као зајмопримац и ВРИFRANCE ASSURANCE EXPORT, који поступа у име, за рачун и под контролом Владе Републике Француске, као зајмодавац, који је потписан 19. децембра 2025. године, у Београду, у оригиналу на српском и француском језику.

### **Члан 2.**

Текст Уговора о зајму уз финансијски протокол потписан 27. новембра 2025. године, између Владе Републике Србије и Владе Републике Француске, између Републике Србије, коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија, као зајмопримац и ВРИFRANCE ASSURANCE EXPORT, који поступа у име, за рачун и под контролом Владе Републике Француске, као зајмодавац, у оригиналу на српском језику гласи:

## **УГОВОР О ЗАЈМУ**

**уз финансијски протокол потписан дана 27. новембра 2025. године, између  
Владе Републике Србије и Владе Републике Француске**

**између:**

**- Републике Србије коју заступа Влада Републике Србије  
поступајући преко Министарства финансија,**

коју заступа: Сениша Мали, први потпредседник Владе и министар  
финансија  
(у даљем тексту „Зајмопримац”)

**с једне стране,**

**и:**

**- ВРIFRANCE ASSURANCE EXPORT који поступа у име,  
за рачун и под контролом ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ФРАНЦУСКЕ**

коју заступа: Florence Ferrari, амбасадорка Француске у Београду (Србија)  
(у даљем тексту „Зајмодавац”)

**с друге стране.**

**САДРЖАЈ**

ДЕФИНИЦИЈЕ

ПРЕАМБУЛА

ЧЛАН I	РАСПОЛОЖИВОСТ ЗАЈМА
ЧЛАН II	ОДЛИКЕ КОМЕРЦИЈАЛНОГ УГОВОРА КОЈИ ЋЕ СЕ ФИНАНСИРАТИ ИЗ ЗАЈМА – ПОСТУПАК РЕГИСТРАЦИЈЕ
ЧЛАН III	ПРЕДУСЛОВИ – УСЛОВИ КОЈИ МОРАЈУ БИТИ ИСПУЊЕНИ ПРЕ ПОВЛАЧЕЊА СРЕДСТАВА ЗАЈМА
ЧЛАН IV	ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА ЗАЈМА – НЕОПОЗИВА ИНСТРУКЦИЈА ЗА ПЛАЋАЊЕ КОЈУ ДАЈЕ ЗАЈМОПРИМАЦ
ЧЛАН V	ОТПЛАТА ЗАЈМА – ПЛАЋАЊЕ КАМАТЕ
ЧЛАН VI	ПОТРАЖИВАЊА ИЛИ ПРИГОВОРИ КОЈИ ПРОИСТИЧУ ИЗ КОМЕРЦИЈАЛНОГ УГОВОРА
ЧЛАН VII	ПРЕМИЈА РИЗИКА
ЧЛАН VIII	ПРОВИЗИЈА НА НЕПОВУЧЕНА СРЕДСТВА
ЧЛАН IX	ГАРАНЦИЈЕ И ОБВЕЗНИЦЕ ПРЕМА КОМЕРЦИЈАЛНОМ УГОВОРУ
ЧЛАН X	ПОРЕЗИ – ДАЖБИНЕ – НАКНАДЕ И ОСТАЛИ ТРОШКОВИ
ЧЛАН XI	ИЗЈАВЕ – ПРЕУЗЕТЕ ОБАВЕЗЕ
ЧЛАН XII	ОБАВЕЗЕ У СМИСЛУ ЕКОЛОШКЕ И ДРУШТВЕНЕ ОДГОВОРНОСТИ
ЧЛАН XIII	ПРЕВРЕМЕНА ОТПЛАТА И ОТКАЗИВАЊЕ
ЧЛАН XIV	ЗАТЕЗНА КАМАТА
ЧЛАН XV	ПРЕКИД ЗАЈМА – ПРЕВРЕМЕНА ОТПЛАТА ЗАЈМА
ЧЛАН XVI	ВАЛУТА И МЕСТО ПЛАЋАЊА
ЧЛАН XVII	НАМЕНА ИЗНОСА КОЈЕ ЈЕ ПРИМИО ЗАЈМОДАВАЦ
ЧЛАН XVIII	МЕРОДАВНО ПРАВО
ЧЛАН XIX	СПОР
ЧЛАН XX	ПРИЛОЗИ
ЧЛАН XXI	ОДАБРАНА АДРЕСА ПОСЛОВНОГ СЕДИШТА

ЧЛАН XXII	ЗАШТИТА ПОДАТАКА О ЛИЧНОСТИ
ЧЛАН XXIII	СТУПАЊЕ НА СНАГУ
ПРИЛОГ I	МОДЕЛ ПРИЈЕМНОГ ОБРАСЦА
ПРИЛОГ II	МОДЕЛ ЗАХТЕВА ЗА ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА – ОДОБРЕНА ФАКТУРА ДОБАВЉАЧА
ПРИЛОГ III	МОДЕЛ ЗАХТЕВА ЗА ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА - ПРЕМИЈА РИЗИКА
ПРИЛОГ IV	МОДЕЛ ПРАВНОГ МИШЉЕЊА
ПРИЛОГ V	ПРИЈЕМНИ ОБРАЗАЦ БР.1

## ДЕФИНИЦИЈЕ

У овом Уговору о зајму и његовим прилозима, осим ако контекст не захтева другачије, следећи термини, уколико су написаним великим почетним словом, имају значења која су им додељена у наставку:

Пријемни образац	означава финансијске услове потписане између Зајмодавца и Зајмопримца према садржини и у форми наведеним у Прилогу I и V.
Прописи о борби против мита и корупције	означава све важеће прописе о борби против мита и корупције у јурисдикцији у којој Зајмопримац обавља своје пословање и којој законски подлеже, а посебно француске законске и регулаторне одредбе које се односе на борбу против корупције и трговину утицајем, укључујући, али не ограничавајући се на оне наведене у Књизи IV, Поглављу III „Повреде ауторитета Државе” и Поглављу IV „Повреде јавног поверења” француског Кривичног законика и Закона бр. 2016-1691 од 9. децембра 2016. године (познат као „Закон Сапин II”) о транспарентности, борби против корупције и модернизације привреде као и уредбе донете ради његове примене.
Прописи о спречавању прања новца и финансирања тероризма	означава све важеће прописе о спречавању прања новца и финансирања тероризма у јурисдикцији у којој Зајмопримац обавља своје пословање и којој законски подлеже, а посебно француске законске и регулаторне одредбе које се односе на борбу против прања новца, укључујући, али не ограничавајући се на оне наведене у Књизи III Поглављу II „Друге повреде имовине” француског Кривичног законика и оне које се односе на борбу против финансирања тероризма, посебно оне које се налазе у Књизи IV, Поглављу II „О тероризму” француског Кривичног законика, као и оне из Књиге V, Поглавља VI „Обавезе које се односе на спречавање прања новца, финансирања терористичких активности, лутрију, забрањене игре и клађење и утају пореза и преваре” француског Монетарног и финансијског законика.
Зајмопримац	означава Републику Србију коју заступа Влада Републике Србије поступајући преко Министарства финансија.
Радни дан	означава дан, осим суботе или недеље, када су све централне службе пословних банака цео дан отворене за пословање у Паризу (Француска) и Београду (Србија).

Купац	означава Републику Србију - Канцеларију за информационе технологије и електронску управу, као канцеларију у саставу Владе Републике Србије - као потписника Комерцијалног уговора са Добављачем.
P.K.K.C. (CIRR)	означава Референтну комерцијалну каматну стопу, односно каматну стопу за евро (ЕУР) коју су утврдили француски државни органи у складу са правилима OECD Аранжмана за званично подржане извозне кредите.
Комерцијални уговор	за испоруку робе и услуга у вези са Пројектом како је описано у наставку и који ће бити регистрован у Протоколу у складу са његовим чланом 5. Комерцијални уговор садржи две партије.
Повлачење средстава	означава свако плаћање које Зајмодавац изврши у име и за рачун Зајмопримца у вези са Прихватљивим делом Комерцијалног уговора који испуњава услове за финансирање према Протоколу у границама и условима утврђеним у Пријемном обрасцу.
Прихватљиви део Комерцијалног уговора	означава део Комерцијалног уговора који испуњава услове за Зајам према овом Уговору о зајму у оквиру ограничења и услова које дефинише Протокол.
€STR	означава краткорочну стопу у еврима коју је израчунала Европска централна банка и објавила Француска банкарска унија на страници 247. Thomson Reuters или било којој другој страници која је замењује на Target дан након датума трансакција коришћених за његово одређивање.
Евро (еври) или ЕУР	означава закониту валуту држава чланица Европске уније које су усвоиле евро као своју валуту у складу са законодавством Европске уније о европској Економској и монетарној унији.
Закони о заштити животне средине	означавају сваки закон или национални пропис, као и сваку законску одредбу која у домаћем праву примењује међународне споразуме, који се односе на (1) очување, заштиту или унапређење животне средине и/или спречавање штетних утицаја на животну средину, заштиту или здравље или безбедност и хигијену или (2) било коју емисију или зрачење које може утицати на било који живи организам или животну средину.
Грејс период	означава, за Зајам према Пријемном обрасцу, период који почиње од првог Повлачења средстава и завршава се на Дан почетка отплате.
Датум плаћања камате	означава последњи Радни дан сваког полугодишњег периода како је наведено у члану V у наставку.

Займодавац	означава Bpifrance Assurance Export, који поступа у име, за рачун и под контролом Владе Републике Француске.
Крајњи датум за повлачење средстава	означава датум наведен у Пријемном обрасцу након којег се не може извршити повлачење средстава, осим ако се тај датум не продужи заједничким договором, путем размене писама, обе Владе.
Зајам	означава максимални износ који Займодавац ставља на располагање Займопримцу за финансирање Комерцијалног уговора према Пријемном обрасцу.
Уговор о зајму	означава овај Уговор, његову преамбулу и његове прилоге, са повременим изменама, променама и допунама.
OECD Аранжман	означава Аранжман о званично подржаним извозним кредитима Организације за економску сарадњу и развој.
Стране	означава Займопримца и Займодавца.
Пројекат	означава пројекат куповине рачунара високих перформанси (суперкомпјутера) и сарадње у области вештачке интелигенције.
Протокол	означава Финансијски протокол потписан дана 27. новембра 2025. године, између Владе Републике Србије и Владе Републике Француске о финансирању куповине рачунара високих перформанси (суперкомпјутера) и сарадње у области вештачке интелигенције.
Период отплате	означава период који почиње од Датума почетка отплате и завршава се након потпуне отплате Зајма у складу са Пријемним обрасцем.
Премија ризика	означава премију која покрива обавезу француске државе у оквиру Зајма у вези са Пријемним обрасцем.
Санкционисана земља	означава било коју земљу или територију која подлеже, према Прописима о санкцијама, општим ограничењима извоза, увоза, финансирања или улагања.

Санкционисано лице	<p>означава свако физичко или правно лице, (особу, компанију, организацију, институцију, државу или државну агенцију или удружење, траст (фонд), заједничко предузеће, конзорцијум или партнерство, или било које друго правно лице, без обзира да ли има правни субјективитет ) које подлеже или је обухваћено Прописима о санкцијама, посебно зато што је:</p> <p>а) већински у власништву или под контролом, директно или индиректно, било које особе која је обухваћена Правилима о санкцијама; или</p> <p>б) регистровано по законима земље под санкцијама; или</p> <p>ц) смештено, организовано или резидентно у земљи под санкцијама.</p>
Прописи о санкцијама	<p>означавају све важеће прописе који се односе на економске санкције, контролу увоза и извоза и све рестриктивне мере које доноси, усваја, намеће или спроводи Савет безбедности Уједињених нација и/или Европска унија и/или Француска Република и/или било који други сличан орган који доноси рестриктивне мере.</p>
Добављач	<p>означава француског добављача Bull SAS, који је потписао Комерцијални уговор са Купцем.</p>
Датум почетка отплате	<p>означава датум дефинисан у Пријемном обрасцу као датум на који почиње Период отплате.</p>
TARGET дан	<p>означава цео дан током којег је отворен систем TARGET2 (Трансевропски аутоматизовани експресни пренос бруто поравнања у реалном времену).</p>
Јединствени обичаји и праксе за документарни акредитив:	<p>означавају сва важећа правила која регулишу дописе документарних акредитива које објављује Међународна трговинска комора.</p>

## ПРЕАМБУЛА

### С ОБЗИРОМ НА ТО ДА ЈЕ:

- 1) Дана 27. новембра 2025. године, потписан је Протокол између Владе Републике Србије и Владе Републике Француске, којим је Влада Француске Републике одобрила Влади Републике Србије финансијску подршку намењену финансирању Пројекта у износу од четрдесет два милиона и петсто хиљада евра (42.500.000 евра).
- 2) Зајам француског Трезора у максималном износу од четрдесет два милиона и петсто хиљада евра (42.500.000 евра) ће се користити за финансирање:
  - набавке француске робе и услуга у Француској, под одговорношћу Добављача;
  - набавке српске робе и услуга или робе и услуга из трећих земаља, у вредности до 50% (педесет процената) износа такве подршке, при чему је Добављач одговоран за испуњење уговора о тим набавкама и под условом да износ француске државне подршке за трошкове који се односе на куповину српских роба и услуга или роба и услуга из трећих земаља не прелази 50% (педесет процената) вредности извозног уговора, који је дефинисан OECD Аранжманом.

Зајмодавац ће тражити од Добављача пристанак на могућу контролу примене исплаћених износа и усклађености преузетих обавеза, посебно њихове усклађености са француским правилима финансирања која се односе на Протокол. Након завршетка Пројекта, француски Трезор ће затражити од Добављача да се спроведе ревизија примљених износа како би се осигурала усклађеност са захтевима за учешће француског садржаја.

- 3) Износ Зајма може се повећати за износ Премије ризика, уколико Зајмопримац затражи њено финансирање у оквиру Зајма и ако се француски државни органи сагласе са тим.
- 4) Посебни услови Зајма који се односе на горе наведени Комерцијални уговор утврђени су у Пријемном обрасцу како је наведено у наставку у члану II.

### С ТИМ У ВЕЗИ, ДОГОВОРЕНО ЈЕ СЛЕДЕЋЕ:

## **ЧЛАН I РАСПОЛОЖИВОСТ ЗАЈМА**

- А) У складу са одредбама и условима овог Уговора о зајму, Зајмодавац је сагласан да Зајмопримцу стави на располагање Зајам који је намењен исплати Добављачу Прихватљивог дела Комерцијалног уговора, након што Купац уплати аванс од најмање 15% вредности извозног уговора за сваку припадајућу партију из Комерцијалног уговора, у моменту извршења сваке партије, у складу са Комерцијалним уговором. Износ Зајма може се повећати за износ Премије ризика ако Зајмопримац затражи њено финансирање у оквиру Зајма и ако се француски органи сагласе са тим.
- Б) Зајам је намењен за плаћање робе и услуга француског порекла и може се проширити на плаћање робе и услуга из других земаља осим Француске које су укључене у снабдевање од стране Добављача. Финансирана роба и услуге обухватају најмање 50% француских роба и услуга и максимално 50% страних и/или српских роба и услуга и највише до 50% (педесет процената) вредности извозног уговора који је дефинисан OECD Аранжманом о извозним кредитима са државном подршком за робу и услуге српског порекла.
- В) Може се финансирати поморски, ваздушни и друмски превоз терета и осигурање за које је одговоран Добављач.

У том случају:

- превоз терета се сматра француском услугом ако ју је извршила француска бродарска компанија или на основу авионског товарног листа издатог од стране француске компаније за ваздушни превоз терета или на основу товарног листа издатог од стране француске компаније и ако је потврђена као француска услуга од стране надлежних француских органа.
- осигурање се сматра француском услугом ако је обезбеђено од стране француског осигуравајућег друштва које је овлашћено за пословање у Француској и регулисано француским Законом о осигурању или од стране огранка осигуравајућег друштва Европске уније са седиштем у Француској.

## **ЧЛАН II ОДЛИКЕ КОМЕРЦИЈАЛНОГ УГОВОРА КОЈИ ЋЕ СЕ ФИНАНСИРАТИ ИЗ ЗАЈМА – ПОСТУПАК РЕГИСТРАЦИЈЕ**

Како би био финансиран у складу са овим Уговором о зајму, Комерцијални уговор мора бити регистрован при Протоколу у складу са условима његовог члана 5.

Копија размене писама о регистрацији при Протоколу биће достављена Зајмодавцу од стране Шефа економског одељења Француске Амбасаде у Београду.

Након регистрације Комерцијалног уговора при Протоколу, Зајмодавац ће издати Пријемни образац у складу са Прилогом I испод.

Пријемни образац се издаје као дупликат и шаље се Зајмопримцу, прописно потписан од стране Зајмодавца.

Займопримац је дужан да Займодавцу одмах врати оригиналан примерак, прописно потписан и датиран од стране Займопримца.

У Пријемном обрасцу се посебно наводи:

- . каматна стопа,
- . износ Премије ризика,
- . датум почетка отплате Зајма,
- . период отплате Зајма,
- . крајњи рок за повлачење средстава.

Займодавац писаним обавештењем потврђује Займопримцу пријем Пријемног обрасца који је прописно потписан и датиран од стране Займопримца.

Потпис Займопримца на Пријемном обрасцу значи да Займопримац:

- прихвата услове и одредбе овог Уговора о зајму који ће се примењивати у складу са Пријемним обрасцем,
- потврђује да је трансакција одобрена од стране државних органа Републике Србије и да је у складу са законима и прописима који су на снази у Републици Србији,
- неопозиво налаже Займодавцу да изврши плаћање Добављачу према општим одредбама члана IV испод и према посебним условима наведеним у Пријемном обрасцу,
- неопозиво се обавезује да Займодавцу врати све износе које је он платио и да плати одговарајућу камату, затезне камате и провизије на неповучена средства и друге накнаде у складу са Протоколом.

### **ЧЛАН III ПРЕДУСЛОВИ – УСЛОВИ КОЈИ МОРАЈУ БИТИ ИСПУЊЕНИ ПРЕ ПОВЛАЧЕЊА СРЕДСТАВА ЗАЈМА**

Повлачење средстава се може извршити по основу Зајма као што је прописано у члану IV у наставку само уколико су испуњени следећи услови, на начин на који Займодавац сматра задовољавајућим:

#### **A) Према овом Уговору о зајму**

Займодавац је примио:

- 1) доказ да је Народна скупштина Републике Србије усвојила закон којим је потврђен овај Уговор (заједно са доказом да је председник Републике Србије донео указ о проглашењу закона и да је исти објављен у Службеном гласнику Републике Србије).
- 2) правно мишљење према форми из Прилога IV у наставку, издато од стране Министарства правде Займопримца.
- 3) имена, функције и депоноване потписе представника Займопримца који су прописно овлашћени да потпишу овај Уговор о зајму, све обавезе које произилазе из њега, а посебно Пријемни образац.

#### **B) Према Пријемном обрасцу**

- 1) Доказ о размени писама како је наведено у члану II изнад.

- 2) За сваку партију Комерцијалног уговора, Добављач је примио од стране Купца износ прве авансне уплате у висини од најмање 15% вредности извозног уговора за сваку припадајућу партију у складу са Комерцијалним уговором у тренутку извршења сваке партије.
- 3) Доказ о ступању на снагу Комерцијалног уговора према условима наведеног Комерцијалног уговора.
- 4) Зајмодавац је примио Пријемни образац који се односи на Комерцијални уговор као што је наведено у члану II изнад.
- 5) Зајмодавац је примио пуномоћје и депоновани потпис представника Зајмопримца који је потписао Пријемни образац уколико се потписник Пријемног обрасца разликује од потписника Уговора о зајму.
- 6) Зајмодавац је примио пуномоћје и депоновани потпис представника Зајмопримца који су прописно овлашћени за издавање захтева за Повлачење средстава.
- 7) Према потреби, плаћање Премије ризика уколико Зајмопримац одлучи да је плати унапред.
- 8) Зајмодавац је примио фотокопије свих гаранција издатих у складу са Комерцијалним уговором.
- 9) По потреби, достављање Зајмодавцу пуномоћја и депонованог потписа представника Купца који су прописно овлашћени да одобре документа за плаћање која су предвиђена у Пријемном обрасцу.
- 10) Зајмодавац је примио уплату свих накнада које Зајмопримац плаћа према члану VIII (*Провизија на неповучена средства*). Прва провизија на неповучена средства се плаћа након ратификације Уговора о зајму.
- 11) Није наступио ниједан од догађаја наведених у члану XV (*Прекид зајма - Превремена отплата зајма*).

Зајмопримац се обавезује да ће услови наведени у претходним ставовима бити испуњени у року од сто осамдесет (180) дана од дана када Зајмодавац прими Пријемни образац који је Зајмопримац прописно потписао.

#### **ЧЛАН IV                    ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА ЗАЈМА – НЕОПОЗИВА ИНСТРУКЦИЈА ЗА ПЛАЋАЊЕ КОЈУ ДАЈЕ ЗАЈМОПРИМАЦ**

- A) Комерцијални уговор регистрован у складу са Протоколом финансираће се из Зајма.
- У складу са Пријемним обрасцем, Зајмодавац ставља Зајам на располагање Зајмопримцу само тако што ће, у име и за рачун Зајмопримца, платити:
- Добављачу,
  - самом Зајмодавцу у вези са Премијом ризика, ако је Зајмопримац затражио њено финансирање и француски државни органи на то пристану.
- У ту сврху, Зајмопримац неопозиво упућује Зајмодавца да плати Добављачу или самом Зајмодавцу износе утврђене у Пријемном обрасцу у складу са одредбама и условима и уз достављање документа који су предвиђени у наведеном Пријемном обрасцу и након пријема Зајмодавца захтева за Повлачење средстава од стране Зајмопримца у форми утврђеној у Прилогу II (*Модел захтева за повлачење средстава*

– одобрена фактура Додављача) или III (Модел захтева за повлачење средстава – Премија ризика).

Такве инструкције за плаћање су неопозиве.

Сходно томе, Зајмодавац и Зајмопримац не врше никакве измене ових услова плаћања, осим ако Зајмопримац не достави Зајмодавцу споразум конкретног Додављача и Купца о изменама и уз сагласност српских и француских државних органа.

Свако повлачење средстава Зајма биће доступно, у оквиру ограничења Комерцијалног уговора и одговарајућег Пријемног обрасца, након подношења Зајмодавцу фактуре коју је Купац прописно одобрио, фотокопије докумената наведених у Комерцијалном уговору и одговарајућем Пријемном обрасцу и након пријема захтева за повлачење средстава од Зајмопримца, методом директног плаћања.

Уколико Зајмодавац сматра да су потребни додатни документи који би му омогућили да провери да ли је Захтев за повлачење средстава у складу са француским прописима који се примењују на Протокол, тада ће Зајмодавац тражити такве документе од Додављача.

Зајмодавац исплаћује Додављачу доспели износ, у складу са ограничењима из члана II, повлачењем средстава у оквиру Зајма. Једина одговорност Зајмодавца у прегледу копија горе наведених докумената јесте да се увере да на први поглед изгледају у складу са одредбама и условима плаћања овог Уговора о зајму и Пријемног обрасца. Обим таквог прегледа мора бити у складу са Јединственим обичајима и праксама за документарне акредитиве (у складу са УСП 600 или његовом најновијом верзијом).

Зајмодавац ће извршити плаћања у складу са Пријемним обрасцем и Захтевом за повлачење средстава у року од петнаест (15) Радних дана од када је примио и утврдио да су документи прихватљиви, и обавестиће Зајмопримца електронском поштом о таквој уплати на Датум повлачења средстава.

Зајмодавац ће послати обавештење о Повлачењу средстава у року од 2 (два) Радна дана након сваке исплате средстава, уз навођење датума и референтног броја Захтева за повлачење средстава.

Плаћања која Зајмодавац изврши ка Додављачу у складу са предвиђеним начинима у члановима II, III и IV изнад представљају испуњење обавезе Зајмодавца да Зајмопримцу стави на располагање Зајам. Зајмодавац ће обавестити Зајмопримца путем електронске поште након извршења исплате.

- Б) Зајмодавац може одбити било које Повлачење средстава у оквиру Зајма за други период провизије на неповучена средства или за наредне периоде све док не прими уплату провизије на неповучена средства за те периоде.

Зајмодавац такође може одбити Повлачења средстава за робу и услуге српског и/или страног порекла, ако би такво повлачење довело до тога да проценат робе и услуга српског и/или страног порекла премашује проценат који су одобрили француски органи, као што је наведено у Преамбули.

- В) Повлачење средстава се не може вршити након утврђеног Крајњег рока за повлачење средстава који је наведен у Пријемном обрасцу. Ипак, овај рок се изузетно може продужити уз обострани писмени пристанак путем

размене писама између Владе Републике Србије и Владе Републике Француске.

## **ЧЛАН V                    ОТПЛАТА ЗАЈМА – ПЛАЋАЊЕ КАМАТЕ**

### **A) ОТПЛАТА ГЛАВНИЦЕ**

Зајмодавцу се плаћају сви износи које је исплатио у име и за рачун Зајмопримца у складу са условима овог Уговора о зајму и Пријемног обрасца.

Плаћања која Зајмодавац изврши Добављачу или себи у вези са Премијом ризика отплаћују се у највише петнаест (15) једнаких и узастопних полугодишњих рата. Прва рата доспева на плаћање шест (6) месеци након Датума почетка отплате.

У Пријемном обрасцу се наводи Датум почетка отплате.

### **Б) ПЛАЋАЊЕ КАМАТЕ**

Зајмодавац ће у Пријемном Обрасцу назначити применљиву каматну стопу, у складу са OECD Аранжманом, која ће бити на снази:

- на дан потписивања Комерцијалног уговора, увећана за гарантну маржу од двадесет (20) базних поена за шест (6) месеци, односно четрдесет четири (44) базна поена за дванаест (12) месеци; или
- на дан потписивања Пријемног обрасца.

У складу са начином утврђивања Р.К.К.С., ако Пријемни образац не буде потписан на крају периода резервације каматне стопе, каматна стопа се ревидира, ако је виша, на основу Р.К.К.С. на снази на датум истека тог периода резервације, а затим поново, ако је виша, на крају сваког периода резервације све до датума потписивања Пријемног обрасца.

Ако се предуслови из члана III изнад не испуне у року од осам (8) месеци од датума потписивања Пријемног обрасца, каматна стопа се ревидира, ако је виша, на основу Р.К.К.С. која важи на дан истека тог периода, а затим поново, ако је виша, на сваких шест (6) месеци, док се предуслови у потпуности не испуне.

Камата се плаћа полугодишње на крају сваког обрачунског периода, без одбитака или задржавања доспелих у Републици Србији. Обрачунава се на основу тачног броја протеклих дана према основи од 360 дана у години и плаћа се на следећи начин:

#### **а) Грејс период**

Да би се консолидовали датуми плаћања камате, грејс период ће бити подељен на полугодишње периоде од датума потписивања Пријемног обрасца. Зајмодавац даје изјаву о доспелим каматама за сваки период; наведена изјава се закључује на крају полугодишњег периода. Последња изјава која се завршава на Датум почетка отплате и која одговара последњем периоду може, када је то примењиво, обухватити период краћи од шест (6) месеци.

Петнаест (15) дана пре истека сваког полугодишњег периода, Зајмодавац електронском поштом шаље Зајмопримцу изјаву о укупном износу доспеле камате. Зајмопримац плаћа овај износ на Датум плаћања камате.

Ако дође до повлачења средстава у току последњих петнаест (15) дана полугодишњег периода, Зајмодавац шаље Зајмопримцу допунску изјаву пет (5) радних дана пре истека периода. Зајмопримац плаћа наведени износ камате на Датум плаћања камате.

#### б) Период отплате

Током овог периода, камата се обрачунава на основу износа главнице који је неизмирен на почетку посматраног периода, с тим да се, у погледу Повлачења средстава извршених током шестомесечног периода, обрачунава камата и од датума Повлачења тих средстава, на основу износа главнице повучених током шестомесечног периода.

Камата се плаћа полугодишње, на крају сваког обрачунског периода, на исте датуме као и датуми отплате главнице.

#### В) ПЛАН ОТПЛАТЕ ЗАЈМА – ОТПЛАТА ГЛАВНИЦЕ И ПЛАЋАЊЕ КАМАТЕ

Зајмопримац се неопозиво обавезује на отплату рата главнице и камате у складу са условима овог Уговора о зајму и Пријемног обрасца.

Када се изврши последње Повлачење средстава, а најкасније до Крајњег датума за повлачење средстава, Зајмодавац обавештава Зајмопримца о коначном плану отплате који приказује износе доспеле главнице и камате, на основу укупног износа Повучених средстава која је извршио Зајмодавац, као и о датумима доспећа главнице и камате који су утврђени у складу са ставом Г) испод.

Уколико Зајмодавац направи грешку у плану отплате, Зајмопримац о томе обавештава Зајмодаваца електронском поштом у року од тридесет (30) дана након добијања плана од Зајмодаваца и Зајмодавац шаље Зајмопримцу ревидиран план, уколико је захтев оправдан.

#### Г) ПОСЕБНЕ ОДРЕДБЕ У ВЕЗИ СА ДАТУМИМА ПЛАЋАЊА СВИХ ИЗНОСА КОЈЕ ЗАЈМОПРИМАЦ ДУГУЈЕ ПО ОСНОВУ ПРИЈЕМНОГ ОБРАСЦА

Свако плаћање које Зајмопримац дугује по основу Пријемног обрасца чији датум доспећа не пада на Радни дан, одлаже се за наредни Радни дан. Такво одлагање не подразумева измене наредних датума доспећа који остају фиксни на сваких шест месеци од Датума почетка отплате.

Када се ове одредбе односе на датум плаћања главнице или камате, тачан број дана који се узима у обзир за обрачун камате се коригује у складу с тим. Плаћања камата која доспевају током Грејс периода утврђује Зајмодавац по овом основу.

#### Д) ПОВЛАЧЕЊА СРЕДСТАВА ИЗВРШЕНА НАКОН ПЛАЋАЊА ДОСПЕЛЕ ГЛАВНИЦЕ

За свако извршено Повлачење средстава, по потреби, након једне или више доспелих рата, Зајмопримац плаћа већ доспели део конкретног

Повлачења средстава, чији износ саопштава Зајмодавац електронском поштом.

Зајмодавац задржава право да настави са Повлачењем средстава само након што Зајмопримац уплати доспели износ Повлачења средстава као што је претходно утврђено.

Уколико Зајмодавац настави са Повлачењем средстава пре наведеног поравнања, на доспели део Повлачења средстава зарачунава се камата од датума конкретног Повлачења средстава до датума стварне уплате доспелог дела, по стопи утврђеној у складу са чланом XIII овог Уговора о зајму.

Износ наведене камате Зајмодавац шаље електронском поштом Зајмопримцу, на дан стварне уплате доспелог дела. Зајмопримац је дужан да одмах плати наведени износ камате.

## **ЧЛАН VI ПОТРАЖИВАЊА ИЛИ ПРИГОВОРИ КОЈИ ПРОИСТИЧУ ИЗ КОМЕРЦИЈАЛНОГ УГОВОРА**

Све обавезе које је Зајмопримац преузео у складу са овим Уговором о зајму, а посебно обавеза плаћања рата главнице и камате, независне су од обавеза преузетих између Купца и Добављача у складу са условима из Комерцијалног уговора.

Сходно томе, никаква потраживања или приговори које Купац може имати према Добављачу, а који проистичу из Комерцијалног уговора, не могу се користити против Зајмодавца и тиме ометати отплату било којих износа доспелих по овом Уговору о зајму.

## **ЧЛАН VII ПРЕМИЈА РИЗИКА**

По Пријемном образацу, Зајмопримац се обавезује да Зајмодавцу плати Премију ризика која доспева према конкретном Пријемном обрасцу.

У складу са Пријемним обрасцем, уколико Зајмопримац не плати унапред Премију ризика, пре него што се може извршити било какво Повлачење средстава у оквиру Зајма, Премија ризика се може финансирати увећањем износа главнице Зајма и плаћа се у целости у корист Зајмодавца у време првог Повлачења средстава. У ту сврху, Зајмопримац шаље Зајмодавцу истовремено са издавањем првог захтева за Повлачење средстава у складу са Прилогом II, захтев за повлачење средстава за Премију ризика у складу са Прилогом III.

## **ЧЛАН VIII ПРОВИЗИЈА НА НЕПОВУЧЕНА СРЕДСТВА**

По Пријемном образацу, Зајмопримац дугује Зајмодавцу провизију на неповучена средства по стопи од нула запета педесет (0,50) процената годишње.

За сваки полугодишњи период, ова провизија се обрачунава на дневној основи на неискоришћени износ Зајма који се односи на Пријемни образац, за тачан број протеклих дана по основу године од 360 дана. Провизија на неповучена средства се обрачунава на дан потписивања Пријемног обрасца.

Провизија се исплаћује на крају сваког полугодишњег периода, почевши од датума потписивања Пријемног обрасца осим за почетни период, прва провизија се плаћа након ратификације Уговора о зајму. Последњи период провизије на неповучена средства може обухватати период краћи од шест (6) месеци.

Зајмодавац признаје да Зајмопримац не може платити провизију на неповучена средства пре ступања на снагу Уговора о зајму.

Петнаест (15) дана пре истека сваког полугодишњег периода, Зајмодавац електронском поштом шаље Зајмопримцу изјаву која се односи на укупан износ доспеле провизије на неповучена средства.

## **ЧЛАН IX ГАРАНЦИЈЕ И ОБВЕЗНИЦЕ ПРЕМА КОМЕРЦИЈАЛНОМ УГОВОРУ**

У случају да се гаранције (банкарске гаранције, обвезнице...) у корист Купца издају у оквиру Комерцијалног Уговора, Зајмопримац обавештава Купца да се корист која произилази из захтева за исплату гаранција мора уступити Зајмодавцу. Сходно томе, текст ових гаранција садржаће клаузулу којом се прецизира да ће сваки износ из захтева за исплату ових гаранција бити исплаћен у целости и директно Зајмодавцу.

У случају да су наведене гаранције подржане контрагаранцијама, контрагарант потврђује да ће исплатити износ гаранције и директно Зајмодавцу средства која проистичу из захтева за исплату наведених гаранција.

Уколико је примењиво, ови услови и одредбе односе се на гаранције за авансно плаћање и њихове могуће контрагаранције, уколико Зајмодавац учествује у финансирању дела наведеног аванса.

Приходи које је Зајмодавац прикупио по основу ових гаранција биће коришћени у складу са чланом XVII.

## **ЧЛАН X ПОРЕЗИ – ДАЖБИНЕ – НАКНАДЕ И ОСТАЛИ ТРОШКОВИ**

Зајам одобрен по основу овог Уговора о зајму не може се користити за плаћање било каквих пореза или дажбина у Републици Србији.

Према члану 7 Протокола, договорено је да у случају да се било какви намети или порези, без обзира на њихов предмет или природу, у вези са Комерцијалним уговором регистрованим при Протоколу, наплаћују у складу са српским законима и правилима, плаћање тих намета или пореза пада на терет Купца.

Све дажбине, порези било које врсте, административне таксе, садашње или будуће, у вези са овим Уговором о зајму, које законски доспевају у Француској, падају на терет Зајмодавца.

Све дажбине, порези било какве врсте, административне таксе, садашње или будуће, у вези са овим Уговором о зајму, које законски доспевају у Републици Србији, падају на терет Зајмопримца.

Сходно томе, износи главнице и камате, као и провизија на неповучена средства, затезна камата, дажбине и накнаде плаћају се без икаквих одбитака



и околности које су биле на снази на дан сваког Захтева за повлачење средстава и првог дана сваког полугодишњег каматног периода за Повлачење средстава.

В) Зајмопримац се у вези с Пројектом обавезује на следеће:

- да не опозове или измени неопозиве инструкције за плаћање које је Зајмопримац навео у члану IV изнад,

- да се придржава (и учини све што је у његовој моћи да се и Купац придржава) свих Прописа о борби против мита и корупције и Прописа о спречавању прања новца и финансирања тероризма који се на њега примењују и да не користи Повучена средства у операцијама које представљају или доприносе радњама подмићивања или трговања утицајем,

- да послује (и учини све што је у његовој моћи да и Купац послује) у складу са Прописима о борби против мита и корупције и Прописима о спречавању прања новца и финансирања тероризма који се на њега примењују, као и прописима који могу бити донети у току читавог трајања овог Уговора о зајму,

- да ни он ни Купац, нити било који од њихових основних запослених, заступника или других лица са руководећим и/или управним надлежностима није Санкционисано лице,

- да неће користити, директно или индиректно, средства која су му стављена на располагање по основу Зајма (и неће позајмљивати нити стављати на располагање било коме) на било који начин који би за Зајмодавца представљао кршење важећих Прописа о санкцијама (укључујући, нарочито, и то да ли се средства користе у супротности са важећим Прописима о санкцијама за финансирање или подршку активностима или операцијама лица које је Санкционисано лице или је са њим повезано или удружено (односно да се средства стављају на располагање том Санкционисаном лицу или у његову корист)),

- да ниједно лице које је Санкционисано лице неће имати никакво законско право или право на коришћење износа које је Зајмопримац отплатио или дао Зајмодавцу и да неће користити приход или добит од пословања или трансакција са Санкционисаним лицем којима се крше важећи Прописи о санкцијама у сврху отплате износа који се дугују Зајмодавцу,

- да одмах обавести Зајмодавца, чим сазна за то, о настанку било каквог потраживања, радње, тужбе, поступка или истраге усмерене против њега или Купца према важећим Прописима о санкцијама.

Г) Зајмопримац ће пословати (и обезбедити да Купац послује) у складу са законима о спречавању корупције који су на снази у Републици Србији на дан овог Уговора о зајму и на дан Пријемног обрасца, као и законима који се могу донети у току укупног трајања овог Уговора о зајму и Пријемног обрасца. Изјављује и да ни Зајмопримац ни Купац, нити било који високи званичник, државни службеник или било који од њихових директора, службеника, овлашћених заступника или запослених нису учествовали у активностима или поступању које би кршило било који Пропис о борби против мита и корупције или Прописе о спречавању прања новца и финансирања тероризма који се примењују на њега, као и да су

Займопримац и Купац увели и одржавају политике и процедуре предвиђене за спречавање кршења таквих закона и прописа.

- Д) Займопримац ће обавестити Займодавца, чим дође до сазнања, о било каквом захтеву, радњи, тужби, поступку или упиту у вези са горе наведеним изјавама и обавезама којима он (или Купац) може бити подвргнут.

## **ЧЛАН XII – ОБАВЕЗЕ У СМISЛУ ЕКОЛОШКЕ И ДРУШТВЕНЕ ОДГОВОРНОСТИ**

Займопримац преко Купца подржава вођење свог пословања у складу са Законима о заштити животне средине који су на снази у Србији и предузима и спроводи све неопходне мере за усвајање и спровођење адекватних процедура и смерница за спречавање кршења Закона о заштити животне средине, уколико је вероватно да ће њихово непоштовање значајно утицати на њихову способност испуњавања обавеза у складу са документима о финансирању и према Комерцијалном уговору и стандардима учинка Међународне финансијске корпорације.

Займопримац преко Купца подржава вођење свог пословања у складу са друштвеним и еколошким стандардима признатим од стране међународне заједнице, међу којима су међународне конвенције Међународне организације рада („МОР“) и међународне конвенције Уједињених нација о климатским променама, биодиверзитету и животној средини, као и Стандарди учинка Међународне финансијске корпорације, у складу са чланом 8 Протокола.

## **ЧЛАН XIII ПРЕВРЕМЕНА ОТПЛАТА И ОТКАЗИВАЊЕ**

Займопримац може унапред отплатити цео свој дуг или његов део, али таква авансна отплата може покрити само пун износ једне или више рата главнице, осим ако Займодавац не да другачију сагласност, и мора се извршити на Датум плаћања камате.

Займопримац може отказати било који део Зајма који се не искористи пре Крајњег датума за повлачење средстава.

Превремено отплаћени износи примењују се у складу са чланом XVII овог Уговора о зајму.

Ова опција превремене отплате може се користити само ако је Займодавцу дато писмено обавештење у року од шездесет (60) дана.

У сваком случају, Займопримац обавештава Займодавца о својој коначној одлуци најкасније пет (5) Радних дана пре датума отплате.

Услови такве превремене отплате или отказивања или некоришћења биће, благовремено и пре превремене отплате, утврђени споразумом између Займодавца и Займопримца. Такав споразум ће се односити на практичне процедуре, посебно оне које се односе на накнаду коју Займопримац треба да плати Займодавцу.

Накнада ће бити утврђена, у складу са француским органима, узимајући у обзир позитивну разлику између каматне стопе Зајма (одн. референтне комерцијалне каматне стопе (Р.К.К.С.) наведене у Пријемном обрасцу) и преовлађујуће тржишне супститутивне стопе за сваку превремену отплату или отказани /

неискоришћени износ (у зависности од случаја) уз примену такве разлике на одговарајући преостали период (који се за отказивање / некоришћење утврђује уз претпоставку да би укупне обавезе биле повучене у целости). Свака разлика у стопи примењује се на одговарајућу превремену отплату или отказани / неискоришћени износ (у зависности од случаја) током периода који почиње од датума превремене отплате или датума отказивања или (у случају некоришћења) након Крајњег рока за повлачење средстава (у зависности од случаја) и завршава се на првобитни датум доспећа за плаћање износа главнице који је превремено отплаћен или (у зависности од случаја) првобитног датума доспећа за отказани / неискоришћени износ ако су средства повучена у целости. Износ који произилази из утврђивања накнаде се затим отписује по одговарајућој тржишној супститутивној стопи и, када је укупан износ тако добијених отписаних износа негативан, Зајмопримцу се не исплаћује никаква накнада.

#### **ЧЛАН XIV ЗАТЕЗНА КАМАТА**

Не доводећи у питање одредбе члана XV (*Прекид зајма –Превремена отплата зајма*) у даљем тексту, тј. не доводећи у питање право на захтев за превремену отплату или разлог за кашњење у плаћању, свака рата главнице или камате, у складу са Уговором о зајму и Пријемним обрасцем, коју Зајмопримац не плати на дан доспећа аутоматски подлеже затезној камати од датума доспећа до стварног датума плаћања, осим ако се плаћање не изврши у року од пет (5) радних дана.

Ова затезна камата обрачунаваће се на основу краткорочне стопе €STR увећане за три (3%) процента годишње. Ова стопа не може бити мања од пет (5%) процената.

Таква камата ће и сама имати камату по горе наведеној стопи уколико није плаћена у току целе године.

Ова камата се обрачунава на основу тачног броја протеклих дана према основи од 360 дана у години.

Зајмопримац плаћа затезну камату на први писани захтев Зајмодавца.

#### **ЧЛАН XV ПРЕКИД ЗАЈМА – ПРЕВРЕМЕНА ОТПЛАТА ЗАЈМА**

А) Уколико Зајмодавац донесе такву одлуку и пошто обавести Зајмопримца, неће се вршити даље Повлачење средстава по основу Зајма и сви износи које Зајмопримац дугује по основу Зајма ће одмах доспети на наплату у следећим околностима:

- 1) Зајмопримац није извршио било коју од својих обавеза плаћања према овом Уговору о зајму и Пријемном обрасцу,
- 2) Зајмопримац није извршио било коју од својих обавеза плаћања у складу са другим уговорима о зајму закљученим са Француским трезором за финансирање овог Пројекта,
- 3) наступио је случај неизвршења обавеза и наставља се у складу са Уговором о зајму за Пројекат,
- 4) Зајмопримац није извршио било коју од својих преузетих обавеза из овог Уговора о зајму и Пријемног обрасца и такво неизвршавање није отклоњено у року од тридесет (30) дана након што је

Займодавац обавестио Займопримца о том неизвршавању уз захтев да се исто отклони,

- 5) неистинито приказивање у погледу било које изјаве Займопримца дате овде или у вези са овим Уговором о зајму (у тренутку када је сачињен или се сматра да је сачињен) када се сматра вероватним да ће такво неистинито приказивање нарушити процену Займодавца о способности Займопримца да изврши било коју од својих обавеза плаћања према овом Уговору о зајму,
  - 6) Република Србија је увела општи мораторијум или покренула операцију реструктурирања дуга или је донела другу меру са истим дејством која спречава плаћања или трансфере,
  - 7) акт или одлука Владе Републике Србије која омета или би, по ступању на снагу, омела Займопримца у извршавању његових обавеза плаћања према овом Уговору о зајму,
  - 8) Обавезна превремена отплата било ког другог зајма којим се финансира Пројекат, из било ког разлога.
- Б) Уколико наступи било која од околности наведених у ставу А) изнад, Займодавац ће имати право да захтева превремену отплату, без других формалности или правне одлуке, свих износа доспелих по основу овог Уговора о зајму и Пријемног обрасца, тридесет (30) дана након потврде пријема од стране Займопримца обичног обавештења послатог путем препорученог писма послатог на адресу седишта Займопримца, како је изабрао у даљем тексту, осим ако се Стране међусобно не договоре другачије.
- В) У случају раскида или отказивања Комерцијалног уговора из било ког разлога, и уколико Займодавац то жели и након обавештавања Займопримца, неће се вршити даље повлачење средстава по основу Зајма и сви износи које Займопримац дугује по основу Зајма доспевају одмах за плаћање од стране Займопримца. Међутим, у овом случају, на захтев Займопримца, Займодавац ће задржати већ искоришћена средства Зајма, уз претходно одобрење француских државних органа.
- Г) Ниједна одлука неће бити донета без претходних консултација са француским органима.

Займодавац може, у одсуству одлуке француских органа о суспензији свог права на превремену отплату у складу са ставовима А) и В) изнад, обуставити Повлачења средстава и захтевати моменталну отплату свих износа које Займопримац дугује у складу са Пријемним обрасцем само на основу писаног обавештења Займопримцу које се шаље пословном седишту које је сам навео у члану XXI испод, без икакве друге формалности или правне одлуке.

Ипак, у погледу горе наведених случајева неиспуњења обавеза наведених у А)1), А)2), А)3) и А)4) изнад, Займодавац даје Займопримцу тридесет (30) дана пре слања горе поменутог писма како би омогућио Займопримцу да отклони наведене случајеве неиспуњења обавеза.

Займопримац ни под којим условима не сме сматрати кашњење или неостваривање права на превремену отплату као одрицање од ових права или као пристанак на неизвршење плаћања од стране Займопримца.

- Д) Поред тога, Займопримац ће без одлагања платити Займодавцу све накнаде и трошкове који су настали због убрзавања дуга, а нарочито губитке које је претрпео Займодавац услед разлике између референтне

комерцијалне каматне стопе (P.K.K.C.) и трошкова замене средстава која су стављена на располагање због убрзавања.

#### **ЧЛАН XVI ВАЛУТА И МЕСТО ПЛАЋАЊА**

Износ Комерцијалног уговора је изражен у еврима.

Сви износи које Зајмопримац дугује у складу са овим Уговором о зајму и Пријемним обрасцем плаћају се у еврима, без пореза или дажбина, на следећи рачун Зајмодавца у Паризу:

IBAN: FR76 3000 1000 6400 0000 4570 486

SWIFT: BDFEFRPPCCT

Позив: D.A.I/PEE – Зајам бр. Д35

#### **ЧЛАН XVII НАМЕНА ИЗНОСА КОЈЕ ЈЕ ПРИМИО ЗАЈМОДАВАЦ**

Осим отплате рата главнице и камате наведених у члановима V и XIV изнад, сваки износ који Зајмодавац прими по основу овог Уговора о зајму, посебно у складу са члановима IX, XIII и XV, Зајмодавац ће користити на следећи начин:

- A) приоритетно, на отплату било којих заосталих обавеза по хронолошком редоследу њиховог доспећа,
- B) затим на преостале износе који доспевају у вези са Зајмом, почевши од каснијих рата главнице, при чему се рате камате прерачунавају у складу са тим.

#### **ЧЛАН XVIII МЕРОДАВНО ПРАВО**

Овај Уговор о зајму и Пријемни образац уређују се и тумаче у складу са француским правом и сви спорови који произилазе из или су у вези Уговора о зајму и Пријемног обрасца, решаваће се у складу са овим правом.

#### **ЧЛАН XIX СПОР**

Уколико током спровођења Уговора о зајму и Пријемног обрасца дође до било каквих проблема у тумачењу или других питања која нису дефинисана овим текстом, Зајмопримац и Зајмодавац ће, у духу међусобног разумевања и добре воље, покушати да пронађу адекватна решења разменом писама.

У случају било ког спора, Стране пристају на преговоре како би решиле ово питање на пријатељској основи, уз могуће консултације са својим владама.

Уколико се не дође до решења, спор се упућује владама двеју земаља, које одлучују о одговарајућим средствима за његово решавање.

#### **ЧЛАН XX ПРИЛОЗИ**

Прилози у наставку чине саставни део овог Уговора о зајму:

ПРИЛОГ I	МОДЕЛ ПРИЈЕМНОГ ОБРАСЦА
ПРИЛОГ II	МОДЕЛ ЗАХТЕВА ЗА ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА – ОДОБРЕНА ФАКТУРА ДОБАВЉАЧА
ПРИЛОГ III	МОДЕЛ ЗАХТЕВА ЗА ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА – ПРЕМИЈА РИЗИКА
ПРИЛОГ IV	МОДЕЛ ПРАВНОГ МИШЉЕЊА
ПРИЛОГ V	ПРИЈЕМНИ ОБРАЗАЦ БР.1

## ЧЛАН XXI ИЗБОР ОДАБРАНЕ АДРЕСЕ ПОСЛОВНОГ СЕДИШТА

За потребе овог Уговора о зајму и Пријемног обрасца, Стране бирају пословно седиште на следећи начин:

- 1) За Зајмопримца:

**МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

Кнеза Милоша, број 20  
11000 Београд, Србија

.....

Е-пошта: : [kabinet@mfin.gov.rs](mailto:kabinet@mfin.gov.rs); [uprava@javnidug.gov.rs](mailto:uprava@javnidug.gov.rs)

Телефон: : .....

Посебно за обавештења и комуникацију у вези са Повлачењем средстава према овом Уговору о зајму и Пријемном обрасцу, примерак обавештења Зајмопримцу се шаље:

- 2) За **BPIFRANCE ASSURANCE EXPORT**:

Direction Assurance Export  
Domaine des Activités institutionnelles  
27-31 avenue du Général Leclerc  
94710 MAISONS-ALFORT Cedex

Е-пошта: [d.a.i@bpifrance.fr](mailto:d.a.i@bpifrance.fr)

У случају промене горенаведених адреса, свака Страна без одлагања писаним путем о томе обавештава другу.

## ЧЛАН XXII ЗАШТИТА ПОДАТАКА О ЛИЧНОСТИ

У смислу овог документа, Зајмодавац прикупља и обрађује личне податке у својству контролора података. У складу са важећим прописима, а нарочито Европском уредбом 2016/679, познатом као Општа уредба о заштити података (GDPR) и француским прописима који се односе на информациону технологију, датотеке и слободе (*Loi Informatique et Libertés*) и у складу са условима наведеним у њима, заинтересовани појединци имају право приступа, исправке, приговора, преносивости, ограничења обраде и брисања података.

Информације о обради личних података од стране Зајмодавца доступне су у нашој Политици заштите података, којој се може приступити путем следећег линка: <https://www.bpifrance.com/personal-data/> или на интернет страници Зајмодавца „Заштита података”.

Ова Политика се може повремено мењати и ажурирати како би одражавала законске или регулаторне промене или како би испунила наше обавезе о информисању у складу са важећим прописима о заштити података о личности. Зајмодавац позива релевантне стране да је редовно консултују на нашој интернет страници.

### **ЧЛАН XXIII            СТУПАЊЕ НА СНАГУ**

Овај Уговор о зајму ступа на снагу након што Зајмодавац прими обавештење од Зајмопримца о потврђивању кроз процедуру Народне скупштине и објављивању Уговора о зајму у Службеном гласнику.

Сачињено у Београду, дана 19. децембра 2025. године

(у четири оригинална примерка, од којих су два на српском и два на француском језику)

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА КОЈУ ЗАСТУПА ВЛАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ  
ПОСТУПАЈУЋИ ПРЕКО МИНИСТАРСТВА ФИНАНСИЈА**

Синиша Мали

**ВRIFRANCE ASSURANCE EXPORT КОЈИ ПОСТУПА У ИМЕ, ЗА РАЧУН И ПОД  
КОНТРОЛОМ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ФРАНЦУСКЕ**

Florence Ferrari

**ПРИЛОГ I**  
**МОДЕЛ ПРИЈЕМНОГ ОБРАСЦА**

Протокол потписан дана .....

Уговор о зајму потписан дана .....

између

**Републике Србије коју заступа Влада Републике Србије поступајући преко Министарства Финансија, коју заступа .....**

(у даљем тексту „Зајмопримац”)

с једне стране,

и

**BRIFRANCE ASSURANCE EXPORT који поступа у име, за рачун и под контролом ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ФРАНЦУСКЕ, кога заступа .....**

(у даљем тексту „Зајмодавац”)

с друге стране.

А) Спецификације Комерцијалног уговора потписаног дана .....

- Назив и адреса Купца:

- Назив и адреса Добављача:

- Износ Прихватљивог дела Комерцијалног уговора:

. FOB (франко утоварено на брод) износ робе и услуга: ЕУР

. Превоз и осигурање: .....ЕУР .....

- Сврха Комерцијалног уговора:

- Износ регистрован по Протоколу од дана.....: ЕУР .....

- Услови за завршетак по Комерцијалном уговору:

Б) Уговорени услови плаћања:

- Прво авансно плаћање: 15%, одн. .... ЕУР које Купац плаћа Добављачу.

- Салдо 85%, одн. .... ЕУР које Зајмодавац плаћа Добављачу.

В) Укупан износ Пријемног обрасца: ..... ЕУР, т.ј. ако Премија ризика није плаћена пре било ког Повлачења средстава по основу Зајма:

- Плаћање Добављачу: ..... ЕУР,

- Премија ризика: ..... ЕУР

## Г) Услови за повлачење средстава по основу Зајма

Повлачења средстава по основу Зајма врше се према условима плаћања из Комерцијалног уговора након што Зајмодавац прими захтев за Повлачење средстава заједно са фактуром коју је одобрио Купац и након што Зајмодавац од Добављача добије фотокопију следећих докумената:

- .....
- .....
- .....

Зајам се ставља на располагање Добављачу од стране Зајмодавца методом директног плаћања, у име и за рачун Зајмопримца.

Крајњи датум за повлачење средстава је .....

Ипак, овај датум се у изузетним случајевима може одложити након међусобног договора разменом писама између Владе Републике Француске и Владе Републике Србије.

## Д) Финансијски услови Зајма

- Каматна стопа: референтна комерцијална каматна стопа (Р.К.К.С.) : ... % годишње

Овај Пријемни образац потписују Стране најкасније на дан..... Уколико Пријемни образац не буде потписан на овај датум, француски државни органи би могли да ревидирају навише важећу референтну комерцијалну каматну стопу (Р.К.К.С.) и Зајмодавац би Зајмопримцу послао нови Пријемни образац, којим би се отказао и заменио овај Пријемни образац.

Ако се предуслови предвиђени у члану IV Б) изнад не испуне у року од осам (8) месеци од датума потписивања Пријемног обрасца, каматна стопа се ревидира, уколико је виша, на основу референтне комерцијалне каматне стопе (Р.К.К.С.) која је на снази на датум истека тог периода, а затим поново, уколико је виша, сваких шест (6) месеци док се не испуне предуслови.

- Датум почетка отплате

- Период отплате Зајма

## Ђ) Место плаћања

BPIFRANCE ASSURANCE EXPORT – Domaine des Activités Institutionnelles  
– PARIS

IBAN : FR76 3000 1000 6400 0000 4570 486

SWIFT : BDFEFRPPCCT

Позив: D.A.I. – P.E.E. – Зајам бр. .... Пријемни образац бр. ....

## Е) Ступање на снагу

Овај Пријемни образац ступа на снагу након што Зајмодавац прими од Зајмопримца обавештење да је Уговор о зајму усвојен у Скупштинској процедури и објављен у Службеном гласнику.

У складу са условима Уговора о зајму, потписивање овог Пријемног обрасца означава да Зајмопримац:

- неопозиво упућује Зајмодавца да изврши плаћање Добављачу у складу са условима Уговора о зајму и Пријемног обрасца.

- потврђује да је неопозиво дужан Зајмодавцу за сва плаћања која је исти извршио у складу са условима Пријемног обрасца и обавезује се да неопозиво плати Зајмодавцу рате главнице и да му плати одговарајућу камату;

- изричито изјављује да се, у складу са условима члана VI Уговора о зајму, никаква потраживања, нити приговори које Купац може имати према Добављачу, а који проистичу из Комерцијалног уговора, не могу поднети против Зајмодавца и на тај начин ометати отплату износа доспелих у складу са овим Пријемним обрасцем;

Овај Пријемни образац представља саставни део Уговора о зајму, иако је физички одвојен, а ниједан од његових услова се не може тумачити без стриктног позивања на наведени Уговор о зајму.

Пријемни образац који је Зајмопримац потписао враћа се Зајмодавцу најкасније на дан.....

Потписано у .... , дана .....

(у четири оригинална примерка, од којих су два на српском и два на француском језику)

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА КОЈУ ЗАСТУПА ВЛАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ  
ПОСТУПАЈУЋИ ПРЕКО МИНИСТАРСТВА ФИНАНСИЈА**

**BRIFRANCE ASSURANCE EXPORT КОЈИ ПОСТУПА У ИМЕ, ЗА РАЧУН И ПОД  
КОНТРОЛОМ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ФРАНЦУСКЕ**

**ПРИЛОГ II**  
**МОДЕЛ ЗАХТЕВА ЗА ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА – ОДОБРЕНА ФАКТУРА**  
**ДОБАВЉАЧА**

Захтев за повлачење средстава бр. ...  
Уговор о зајму потписан дана .....  
Пријемни образац бр. ...

Поштовани,

Имајући у виду члан IV (*Повлачење средстава Зајма – неопозива инструкција за плаћање коју даје Зајмопримац*) овог Уговора о зајму, у прилогу је фактура бр. .... од ..... коју је одобрио Купац у укупном износу од (износ у бројкама) ЕУР ((износ у словима) евра).

Ова фактура се плаћа у износу од (износ у бројкама) ЕУР ((износ словима) евра).

Молимо вас да овај износ платите Добављачу на његов рачун.

Потврђујемо да није наступио догађај из члана XV (*Прекид зајма - превремена отплата зајма*) горенаведеног Уговора о зајму.

С поштовањем,

**ПРИЛОГ III**  
**МОДЕЛ ЗАХТЕВА ЗА ПОВЛАЧЕЊЕ СРЕДСТАВА - ПРЕМИЈА РИЗИКА**

Захтев за повлачење средстава бр. ...

Уговор о зајму потписан дана .....

Пријемни образац бр. ...

Поштовани,

Имајући у виду члан VII (*Примија ризика*) горенаведеног Уговора о зајму, молимо вас да платите Примију ризика која се односи на Пријемни образац бр. ... у износу од (износ у бројкама) ЕУР ((износ словима) евра).

Молимо вас да уплатите Примију ризика на рачун Wpifrance Assurance Export како је предвиђено чланом XVI Уговора о зајму, у време првог повлачења средстава.

С поштовањем,

**ПРИЛОГ IV**  
**МОДЕЛ ПРАВНОГ МИШЉЕЊА**

**МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**  
**ПРАВНО МИШЉЕЊЕ**

Бр. :

**МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

**ПРАВНО МИШЉЕЊЕ**

Бр. : ПМ-.....

Ја, ....., у својству министра правде, прегледао сам Уговор о зајму од дана @@ („Уговор о зајму”), склопљен између

Републике Србије, коју заступа Влада Републике Србије која поступа преко Министарства финансија, („Зајмопримац”) и Владе Француске Републике која поступа преко Vrifrance Assurance Export („Зајмодавац”).

Осим ако није другачије дефинисано у овом Мишљењу, термини који се овде користе имају значење које им је приписано у Уговору о зајму.

У складу са Чланом III (*Предуслови – услови који морају бити испуњени пре повлачења средстава Зајма*) Уговора о зајму, износим следеће мишљење:

1. Износећи ово Мишљење размотрио сам следеће документе:
  - (а)
  - (б)
  - (в)
  - (г)
  - (д)
  - (ђ)
2. Узимајући у обзир горенаведене документе и друге документе које сам сматрао неопходним и узимајући у обзир законе Републике Србије, следећег сам мишљења:
  - (а) По питању потписивања и достављања Уговора о зајму, све неопходне сагласности, одобрења или налози и претходна обавештења од било ког владиног органа или другог субјекта који има надлежност над Зајмопримцем у вези са Уговором о зајму, примљени су или дати и на правној снази су.
  - (б) Потписивање, достављање и поступање по Уговору о зајму и другим документима потребним у вези са Уговором о зајму, и поштовање услова и одредби истог неће довести до кршења било које одредбе Устава Републике Србије или закона Републике Србије, или било ког прописа или одлуке било које владине агенције или тела или било ког суда Републике Србије.

- (в) Зајмопримац је предузео све неопходне правне радње како би одобрио потписивање, достављање и поступање по Уговору о зајму.
- (г) Г. @@, министар финансија, има пуно овлашћење да потпише и достави Уговор о зајму у складу са закључком Владе бр. @@ и такво потписивање и достављање од стране министра је правно обавезујуће за Зајмопримца.
- (д) Г. @@, министар финансија, има пуно овлашћење да потпише и достави све друге потребне документе у вези са Уговором о зајму у име Зајмопримца и такво потписивање и достављање од стране министра финансија у име Зајмопримца је правно обавезујуће за Зајмопримца.
- (ђ) Зајмопримац има пуну моћ и овлашћење да преузме задужење и друге обавезе предвиђене Уговором о зајму, да потпише и достави Уговор о зајму и да извршава и поштује услове и одредбе истог.
- (е) Обавезе Зајмопримца по Уговору о зајму представљају законите, правне и важеће обавезе Зајмопримца извршне према Зајмопримцу у складу са његовим условима.
- (ж) Обавезе Зајмопримца по основу Зајма и других докумената потребних у вези са Уговором о зајму представљају директне, безусловне, необезбеђене и опште обавезе Зајмопримца, и рангираће се по принципу *pari passu* по приоритету за плаћање са свим необезбеђеним и општим обавезама Зајмопримца, без давања предности међу њима, у складу са њиховим условима.
- (з) Према мојим сазнањима, не постоји радња, тужба или поступак који је у току или који прети да ће утицати на Зајмопримца пред било којим судом или административном агенцијом у Републици Србији који би оспорили ваљаност или извршивост Уговора о зајму или трансакција које се њиме разматрају.

Ово мишљење се тумачи у складу са законима Републике Србије. Не изражава се нити имплицира мишљење у односу на законе било које јурисдикције осим јурисдикције Републике Србије.

Ово мишљење дајем у свом службеном својству министра правде Републике Србије, а не у личном својству. Ово мишљење се упућује само *Wpifrance Assurance Export*, и издаје се искључиво у корист *Wpifrance Assurance Export*, и служи за искључиву употребу *Wpifrance Assurance Export* и његових правних саветника у вези са Уговором о зајму.

На ово мишљење не сме се ослањати ниједно друго лице, нити се оно доставља другом лицу нити се оно користи, дистрибуира, цитира или врши друго упућивање на њега, у било коју другу сврху. Не преузимам никакву обавезу да саветујем *Wpifrance Assurance Export* или било које друго лице, или да спроводим било какве истраге у вези са било којим правним догађајима или чињеничним питањима која настану након датума овог Уговора, а која би могла утицати на мишљења изнета у овом документу.

Сачињено у Београду, дана..... месеца..... године .....

Министар правде

**ПРИЛОГ V ПРИЈЕМНИ ОБРАЗАЦ БР. 1****ПРИЈЕМНИ ОБРАЗАЦ бр.1**

Протокол потписан дана 27. новембра 2025. године.

Уговор о зајму потписан дана 19. децембра 2025. године,

Пријемни образац бр. 1 по основу Уговора о зајму

између

Републике Србије, коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија,

коју заступа Сениша Мали, први потпредседник Владе и министар финансија  
(У даљем тексту: „Зајмопримац”)

са једне стране,

и

Vpifrance Assurance Export који поступа у име, за рачун и под контролом  
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ФРАНЦУСКЕ, којег заступа Florence Ferrari,  
амбасадрока Француске у Београду (Србија)

(У даљем тексту: „Зајмодавац”)

са друге стране.

- А) Спецификације Комерцијалног уговора потписаног 31. марта 2025. године
- Име и адреса Купца: Канцеларија за информационе технологије и електронску управу Немањина 11, 11000 Београд, Република Србија
  - Име и адреса Додављача: Bull SAS, авенија Jean Jaurès, 78340 Les Clayes-sous-Bois, Француска
  - Износ прихватљивог дела Комерцијалног уговора: 42.500.000 евра
  - Сврха Комерцијалног уговора: НРС (суперкомпјутер) и развој вештачке интелигенције (Партија 1: Изградња, инсталација НРС система и случајеви употребе ВИ (вештачке интелигенције) на НРС; Партија 2: Услуге и ВИ активности у Србији)
  - Износ регистрован према Протоколу од датума дана 27. новембра 2025. године: 42.500.000 евра од чега је за Партију 1 износ од 25.500.000 евра и за Партију 2 износ од 17.000.000 евра;
  - Услови за испуњење уговора: дванаест (12) месеци од датума целокупне уплате аванса за Партију 1 и тридесет шест (36) месеци од датума целокупне уплате аванса за Партију 2.
- Б) Уговорни услови плаћања за Партије 1 и 2:

(i) Плаћање добављачу:За Партију 1:

- Прво плаћање (T0): 60% (18.200.000 евра), односно
  - 15%: 4.500.000 евра, које Купац плаћа Добављачу;
  - 45%: 13.700.000 евра, исплаћује се коришћењем средстава Зајма по овом Пријемном обрасцу.
- Остатак 40%, односно 11.800.000 евра исплаћује се путем повлачења средстава Зајма по овом Пријемном обрасцу.

За Партију 2:

- Прво плаћање (T1\*): 4.771.260 евра, односно
  - 3.000.000 евра, које Купац плаћа Добављачу;
  - 1.771.260 евра, исплаћује се коришћењем средстава Зајма по овом Пријемном обрасцу.
- Остатак, односно 15.228.740 евра, исплаћује се коришћењем средстава Зајма по овом Пријемном обрасцу.

(ii) Плаћање Зајмодавцу:

- Премија ризика: 2.490.500 евра, плаћа се пре првог повлачења средстава Зајма.

В) Укупан износ Пријемног обрасца: 42.500.000 евра

- Плаћање добављачу: 42.500.000 евра.

Г) Услови за повлачење средстава Зајма

Повлачења средстава по основу Зајма вршиће се у складу са условима плаћања из Комерцијалног уговора, након што Зајмодавац прими од Зајмопримца захтев за повлачење заједно са фактуром коју је одобрио Купац, и након што Зајмодавац прими од Добављача фотокопију следећих докумената:

За Партију 1:

- T0 (прво плаћање), 13.700.000 евра:
  - Наручбеница;
  - Гаранција матичне фирме;
  - Банкарска гаранција извршења;
  - Доказ о плаћању 4.500.000 евра на рачун Добављача који се односи на део авансног плаћања који је уплатио Купац.
- T0 + 10 месеци, 5.600.000 евра:
  - Фабрички пријем;
  - Банкарска гаранција у износу од 5.600.000 евра.
- T0 + 12 месеци, 4.200.000 евра:

- Пријем на локацији Купца;
  - Транспортни документ (CMR, товарни лист или авио товарни лист);
  - Товарни лист;
  - Сертификат о пореклу;
  - Сертификат о осигурању.
- Почетак T0, 2.000.000 евра:
- Примена вештачке интелигенције (ВИ) за НРС, како је дефинисано и усаглашено између Купца и Добављача у свакој издатој Наручбеници;

### За Партију 2:

- Почетак прве демонстрације примене вештачке интелигенције на НРС систему\_2.000.000 евра;
- T1\* (прво плаћање), 742.470 евра
  - 1.257.530 евра за плаћање од стране Купца – Доказ о уплати на рачун Добављача, која се односи на авансни део укупног износа од 3.000.000 евра који је Купац платио.
- Подршка и одржавање платформе\_ 2.352.845 евра:
- T1\* (прво плаћање), 262.037,34 евра
  - 443.815,66 евра за плаћање од стране Купца - Доказ о уплати на рачун Добављача, која се односи на авансни део укупног износа од 3.000.000 евра који је Купац платио.
- T1\*+ 12 месеци, 705.853 евра;
- T1\*+ 24 месеца , 705.853 евра;
- T1\*+ 36 месеци, 235.286 евра;
- Платформска и локална подршка, 3.177.550 евра:
- T1\* (прво плаћање), 766.752,66 евра:
  - Пријем наручбенице од стране Добављача.
  - 1.298.654,34 евра за плаћање од стране Купца - Доказ о уплати на рачун Добављача, која се односи на авансни део укупног износа од 3.000.000 евра који је Купац платио.
- T1\*+ 12 месеци, 476.633 евра;
- T1\*+ 24 месеца, 476.633 евра;
- T1\*+ 36 месеци, 158.877 евра;
- Почетак T1\*: Унапређења платформе и додатне примене вештачке интелигенције Случајеви употребе, 12.469.605 евра:
  - НРС / Унапређења платформе ВИ и додатне примене вештачке интелигенције – Уговорене услуге и активности у вези са

применом, како су дефинисане и договорене између Купца и Добављача у свакој издатој наруџбеници.

Зајам ће бити стављен на располагање Добављачу путем директне уплате од стране Зајмодавца, у име и за рачун Зајмопримца.

Крајњи рок за повлачење средстава за обе партије (Партија 1 и Партија 2) је 1. јануар 2031. године. Међутим, овај рок може изузетно бити продужен након међусобног договора путем размене писама између Владе Републике Србије и Владе Републике Француске.

Д) Финансијски услови зајма

- Каматна стопа: Р.К.К.С.3,57% годишње.

Овај Пријемни образац Стране потписују најкасније до 14. јануара 2026. године. Уколико Пријемни образац не буде потписан на тај датум, надлежни француски органи могу ревидирати важећу Р.К.К.С.стопу навише, а нови Пријемни образац, који поништава и замењује овај Пријемни образац, биће послат Зајмопримцу од стране Зајмодавца.

Уколико предуслови предвиђени чланом IV Б) не буду испуњени у року од осам (8) месеци од дана потписивања Пријемног образца, каматна стопа ће бити ревидирана, уколико је виша, на основу важеће Р.К.К.С.стопе на дан истека тог периода, а затим поново, уколико је виша, сваких шест (6) месеци све док предуслови не буду испуњени.

Датум почетка отплате: четрдесет осам (48) месеци од датума целокупне уплате авансног плаћања за Партију 1, што представља датум првог повлачења средстава Зајма.

- Отплата главнице: 7,5 година од датума почетка отплате.

Ђ) Место плаћања

BPIFRANCE ASSURANCE EXPORT – Област институционалних активности – ПАРИЗ

IBAN: FR76 3000 1000 6400 0000 4570 486

SWIFT: BDFEFRPPCCT

Позив: D.A.I. – P.E.E. – Зајам бр. Д35 Пријемни образац бр. ....

Е) Ступање на снагу

Овај Пријемни образац ступа на снагу након што Зајмодавац прими од Зајмопримца обавештење да је Уговор о зајму усвојен у Скупштинској процедури и објављен у Службеном гласнику.

У складу са условима Уговора о зајму, потписивање овог Пријемног обрасца значи да Зајмопримац:

- даје неопозиве инструкције Зајмодавцу да изврши плаћање Добављачу у складу са условима Уговора о зајму и Пријемног обрасца.

- потврђује да је неопозиво дужан Зајмодавцу за сва плаћања која је исти извршио у складу са условима Пријемног обрасца и обавезује се да неопозиво отплати Зајмодавцу рате главнице и плати припадајућу камату.

- изричито изјављује да, у складу са одредбама члана VI Уговора о зајму, никакви захтеви или приговори које Купац може имати према Добављачу, а који произилазе из Комерцијалног уговора, не могу бити истицани према Зајмодавцу, нити на било који начин ометати отплату било којих износа доспелих по основу овог Пријемног обрасца.

Овај Пријемни образац представља саставни део Уговора о зајму, те се ниједна његова одредба не може тумачити без стриктног позивања на наведени Уговор о зајму.

Сачињено у Београду дана 19. децембра 2025. године.

(у четири оригинална примерка, два на француском и два на српском језику)

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА КОЈУ ЗАСТУПА ВЛАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ  
ПОСТУПАЈУЋИ ПРЕКО МИНИСТАРСТВА ФИНАНСИЈА**

Синиша Мали

**ВРИFRANCE ASSURANCE EXPORT КОЈИ ПОСТУПА У ИМЕ, ЗА РАЧУН И ПОД  
КОНТРОЛОМ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ФРАНЦУСКЕ**

Florence Ferrari

**Члан 3.**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.